



安全理事会

Distr.: General
4 August 2010
Chinese
Original: English

2010年8月4日俄罗斯常驻联合国代表团给安全理事会主席的普通照会

俄罗斯联邦常驻联合国代表团向安全理事会主席致意，并谨随函转递外交部2010年7月29日发布的关于第十二轮外高加索安全和稳定问题日内瓦讨论会的新闻稿(见附件)。

请将本普通照会及其附件作为安全理事会文件分发为荷。



2010年8月4日俄罗斯常驻联合国代表团给安全理事会主席的普通照会的附件

[原件：英文和俄文]

2010年7月29日关于第十二轮外高加索安全和稳定问题日内瓦讨论会的新闻稿

2010年7月29日

在国际上关于外高加索安全和稳定问题的讨论框架中，第十二轮会议于7月27日在日内瓦举行。阿布哈兹共和国、格鲁吉亚、俄罗斯联邦、美国 and 南奥塞梯共和国的代表团，以及欧洲联盟、联合国和欧洲和平与安全组织的代表出席了会议。俄罗斯外交部独联体第四司副司长 Alexey Dvinyanin 担任俄罗斯代表团主席。

安全问题小组交换了关于目前在阿布哈兹和南奥塞梯与格鲁吉亚的边界地区形势的看法，进一步讨论了在外高加索不使用武力的问题，并审议对恢复该地区信任的措施开展进一步工作的可能方向。

与会者指出，应当继续定期在格鲁吉亚与阿布哈兹和格鲁吉亚与南奥塞梯的边界地区开展防止突发事件和应对机制的活动，包括采用已建立的可行联络渠道。阿布哈兹、南奥塞梯和俄罗斯的代表团强调，亟需缔结一项法律文书，载有格鲁吉亚不对阿布哈兹和南奥塞梯使用武力的原则。

人道问题小组继续讨论了解决难民和流离失所者问题的办法。联合国专家向该小组与会者概述了确定恢复这两类公民财产权的基本原则的国际标准。俄罗斯方面强调，当务之急是要为难民返回到安全地区创造适当的条件。

最新一轮的日内瓦讨论会再次表明，格鲁吉亚仍然不采取建设性的立场，并顽固拒绝寻找切实办法来巩固该地区的和平与安全。在这方面，也应当注意格鲁吉亚向联合国大会提交的一份关于在阿布哈兹和南奥塞梯的难民和流离失所者的地位问题的决议草案。第比利斯的这项行为表明了态度，对本次会议（尤其是人道问题小组）的气氛产生消极影响，显然会对外高加索地区形势的总体正常化不利。

下一轮日内瓦讨论会预定在2010年10月14日举行。